



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 October 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 59 повестки дня

Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Хасан Абулхасан (Кувейт)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2011 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. На своем 1-м заседании 29 сентября 2011 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам повестки дня, касающимся деколонизации (пункты 56–60 повестки дня). Общие прения по указанным пунктам состоялись на 2, 3, 5 и 6-м заседаниях 3, 4, 6 и 10 октября (см. A/C.4/66/SR.2, 3, 5 и 6). Комитет принял решение по пункту 59 на своем 6-м заседании 10 октября (см. A/C.4/66/SR.6).

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (A/66/68 и Add.1).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/66/L.3

4. На 6-м заседании 10 октября Председатель привлек внимание Комитета к проекту резолюции, озаглавленному «Предоставление государствами-членами



жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки» (A/C.4/66/L.3), который был представлен Алжиром, Аргентиной, Ганой, Египтом, Китаем, Кубой, Нигерией, Объединенной Республикой Танзания и Сингапуром.

5. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/66/L.3 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

7. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 65/111 от 10 декабря 2010 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о предоставлении государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки¹, подготовленный в соответствии с ее резолюцией 845 (IX) от 22 ноября 1954 года,

сознавая важность содействия прогрессу в области образования жителей самоуправляющихся территорий,

будучи твердо убеждена в необходимости продолжать и расширять практику предоставления стипендий в целях удовлетворения растущей потребности учащихся из самоуправляющихся территорий в помощи в области образования и профессиональной подготовки, и считая, что следует поощрять учащихся в этих территориях к использованию таких возможностей,

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;*
- 2. выражает признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;*
- 3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и по мере возможности предоставлять ожидаемым учащимся средства для покрытия путевых расходов;*
- 4. настоятельно призывает управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации о предоставлении государствами возможностей для получения образования и профессиональной подготовки и выделять все необходимые средства, чтобы учащиеся могли воспользоваться такими возможностями;*
- 5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;*

¹ A/66/68 и Add.1.

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.
